

GALS LA Bulletin

GALS LA
15040 Roscoe Blvd 91402
www.galschoolsla.org
Thursday, 12/8/16
Volume 1, Issue 15

GALS Field Trips

Friday, 12/16: Full School Day Trip

We're excited to kick off winter break with a Field Day at Hansen Dam Recreation Center.

- Parents are welcome to join us at the Hansen Dam Recreation Center! We will be based out of Picnic Area #2 (near the Discovery Cube).
- A bag lunch will be provided for the students.
- We are planning to enjoy the outdoors with hikes and relay races! We will also have a community service project and clean up trash at the park.
- For all GALS field trips, girls are required to wear their GALS logo purple shirt or pink GALS shirt.
- Field trip permission slips are DUE by Wednesday, 12/14. The permission slip is attached.

The Getty: Thursday, January 5, 2016 (The Thursday after winter break). Our morning drop-off and afternoon pick-up times *will not change*. Field trip time is 8:30am-3:30pm. We do not need parent chaperones for this trip, but we do need you for The Zoo trip in February! Girls may not bring their purse, backpack, water bottle or food to the museum. Lunch will be provided. Students must have **100% attendance** the week of the field trip to attend (Present & on time each day)

Dress code: Girls must wear their purple or pink GALS t-shirt, grey sweatshirt, black or grey athletic bottoms, and athletic shoes.

ATTENDANCE REQUIREMENT for The Getty: Girls must be at school and on time for Movement Tuesday, Jan 3rd - Thursday, Jan 5th. If girls have an unexcused absence or tardy, they will not be able to go on the field trip. Girls who do not return a signed permission slip by **Friday, December 16th** or who lose this privilege will stay at school with a teacher on the day of the trip to complete all of their Semester 1 missing work.

The Zoo: Friday, February 10, 2016 8:30am-4:00pm.

- We need parent drivers/chaperones!
- Please complete a driving/chaperone application if you are able to help drive our girls to The Zoo (attached).
- Permission slips will be sent home after winter break.
- Lunch will be provided.
- Same dress-code and attendance requirements as the Getty field trip

Important Dates

Coffee with the Principal: Join us!

- TOMORROW Fri, 12/9, @ 8am, in the MPR

Open Houses: See attached flyer and share it!

- Mon, 12/12, @ 5pm

NEW: GALS FIELD TRIP: Park/Hike Day

- Friday, 12/16, 10am to 2:30pm
- Field Trip to Hansen Dam Park and Recreation Center
- Field Trip Permission Slip attached – DUE by Wednesday 12/14

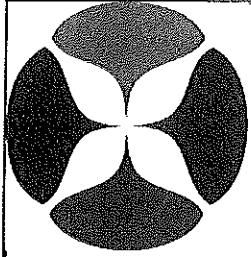
Winter Break: Monday, 12/19 – Monday, 1/2

- Students Return to school on Tuesday, 1/3
- For students who will be missing any days of school, Independent Study is an option. Please see attached guidelines to request this.

Coffee with the Principal

TOMORROW, Friday 12/9 @ 8am

Join Mrs. Vanessa and Mrs. Carrie in the MPR tomorrow morning from 8am to 9am. Please note the location change, we are no longer in the library. You can enter directly from Roscoe to the MPR entrance. We have a very full agenda to share with you!



El Boletín de GALS LA

GALS LA
15040 Roscoe Blvd
Panorama City, CA 91402
www.galschoolsla.org
Jueves, 12/8/2016
Tomo 1, Edición 15

Excursiones de GALS

Fechas Importantes

Café con la Directora; únete con nosotros!

- MAÑANA Viernes, 12/9, @ 8am, en el MPR

Casas Abiertas: ¡Vea el volante adjunto y compártelo!

- Lunes, 12/12, @ 5pm

NUEVO: GALS Field Trip: El Parque/La Caminata

- Viernes, 12/16, 10am a 2:30pm
- Excursión al Parque de la Presa de Hansen y al Centro Recreativo
- La Hoja de Permiso esta adjunto – DEBIDO por miércoles 12/14

Vacaciones de Invierno: Lunes, 12/19 - Lunes, 1/2

- Los estudiantes regresan a la escuela el martes, 1/3
- Para los estudiantes que faltarán a la escuela, el Estudio Independiente es una opción. Consulte el formulario adjunto para solicitarlo.

Excursiones de GALS: El Código del Vestimento

Las niñas deben llevarse en la camiseta morada o rosada de GALS, una sudadera del color gris, pantalones atléticos del color negro o gris, y zapatos atléticos.

Viernes, 12/16: Por Todo el Día Escolar:

Estamos emocionados para un Día de Campo en el Hansen Dam Recreation Center.

- ¡Los padres son bienvenidos a unirse a nosotros allá! Estaremos basados en el Área de Picnic # 2 (cerca del Discovery Cube). S
- El almuerzo será proporcionado para las estudiantes.
- ¡Estamos planeando disfrutar al aire libre con caminatas y carreras de relevos! También tendremos un proyecto de servicio comunitario y limpiaremos basura en el parque.
- Para todos los viajes de campo de GALS, las muchachas se requieren llevar su camisa morado del logotipo de GALS y la camisa rosada de GALS.
- La Hoja de Permo es debida al miércoles, 12/14. El formulario está adjunto.

El Museo de Getty: Jueves, el 5 de enero, 2016 (el jueves después de las vacaciones del invierno). Los tiempos de la bajada en la mañana y la recogida en la tarde *no cambiarán*. No necesitamos chaperones de padres para este viaje, pero si te necesitamos para el viaje al zoológico en febrero! Las estudiantes no pueden traer ni su monedero, su mochila, su botella de agua, ni comida al museo. El almuerzo será proporcionado. Las estudiantes deben tener la asistencia de 100% para la semana del viaje para ganar permiso de asistir el viaje (presente y no tarde cada día).

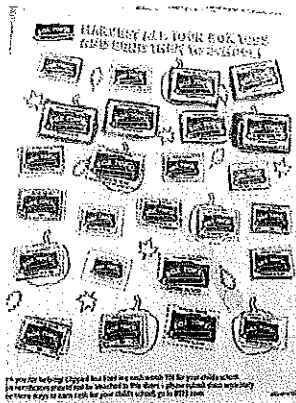
EL REQUISITO DE LA ASISTENCIA para el Museo de Getty: Las niñas deben estar a tiempo para la clase de Movimiento el martes, el 3 de enero – el jueves, el 5 de enero. Si una niña tiene una ausencia sin excuso o una tardanza no pueden ir al viaje. Las niñas que no entregan su hoja de permiso por el viernes, el 16 de diciembre o que se pierden su privilegio se quedarán en la escuela con un maestro en el día del viaje para completar su tarea perdida del Semestre 1.

El Zoológico: Viernes, el 10 de febrero, 2016 8:30am-4:00pm

- Necesitamos unos chaperones/manejadores de padres
- Por favor, complete una aplicación de chaperón/manejador si puedes ayudar con este viaje al zoológico (adjunta).
- El almuerzo será proporcionado.
- El mismo código del vestimento que está referenciado aquí.

BoxTops for Education

Thank you for bringing Box Tops! We are collecting for the March 1st Box Top Submission. Bring cut out box tops attached to the forms included in this newsletter or simply collect box tops in a Ziploc Bag or envelope.



Achieve 3000 Stars!!

Congratulations to this awesome student! Keep up the great work!

Star for week of 11/28-12/2:
Kimberly Gomez Ordaz

XtraMath Stars!!

There are four modules (addition, subtraction, multiplication, and division) of math fluency on XtraMath.

Congratulations to **Sophia Pleitez** who has completed all four modules.

Thank you!

Chipotle Fundraiser Results: We raised \$500 for GALS LA. Thank you for coming out last night! It was a fun event and we are so grateful to **Robyn Reinhart** for organizing this fundraiser. We look forward to doing it again in the spring semester.

Staff Love Treats: Thanks to the families for continuing to bring us treats. We loved the cranberry loaf and gingerbread loaf from **Julie Nugent** that we enjoyed this week!

Parent Leaders: Thank you to Roxana, Robyn, Estella, Gina, Erika, Veronica, Yoseline, Heather, Claudia, Ana, and Julie for leading our efforts to recruit 10 more girls to join this year's GALS. Join us! Contact Miss Kelly S in the main office for the dates and times of upcoming meetings at ksnyder@galschoolsla.org or via text or call at 818-389-1184.

Independent Study

If your holiday plans conflict with our winter break schedule, you may request independent study for your child.

Independent Study (IS) must be requested at least 5 days prior to departure. The request must be in writing. Completed forms are submitted to Mrs. Vanessa in the office or via email: vgarza@galschoolsla.org See the attached form for more details. IS can also be used for absences of pre-scheduled appointments that cannot be re-scheduled.

Make Up Student Conferences

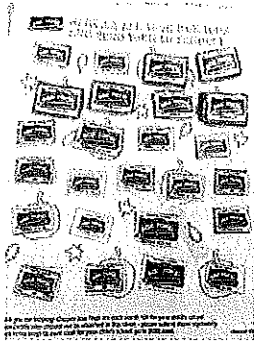
Make up conference times are available **by appointment** and are held with the Principal, Mrs. Vanessa. Please email, text, or call Ms. Kelly Snyder ksnyder@galschoolsla.org or 818-389-1184 to reserve a time for next week.

Attendance Reminders

If your student is staying home from school for any reason, please call or text the office before the start of school (before 8am) to let us know. Office phone: 818-389-1184. In addition, please remember to send a note to school with your student when they return from an absence, otherwise the absence will be marked as Unexcused.

Box Tops para la Educación

Gracias por traer Box Tops! Estamos recopilando para el 1 de marzo Box Top Presentación. Traiga las tapas de caja cortadas adjuntas a los formularios incluidos en este boletín de noticias o simplemente recoja tapas de caja en una bolsa o sobre Ziploc.



Estudio Independiente

Si sus planes de vacaciones están en conflicto con nuestro horario de vacaciones de invierno, puede solicitar un estudio independiente para su hijo. Estudio Independiente (IS) debe ser solicitado al menos 5 días antes de la salida. La solicitud debe hacerse por escrito. Los formularios completados se envían a la Sra. Vanessa en la oficina o por correo electrónico: vgarza@galschoolsla.org Vea el formulario adjunto para más detalles. IS también se puede utilizar para ausencias de citas pre-programadas que no pueden ser re-programadas.

Café con la Directora

Mañana, viernes 12/9 @ 8 am

Únase a la Sra. Vanessa ya la Sra. Carrie en el MPR mañana por la mañana de 8am a 9am. Tenga en cuenta el cambio de ubicación, ya no estamos en la biblioteca. Puede ingresar directamente de Roscoe a la entrada del MPR. Tenemos una agenda muy completa para compartir con ustedes!

Las Conferencias Dirigidas por las Estudiantes

Las conferencia están disponibles **con cita** previa y se llevan a cabo con la directora, la Sra. Vanessa. Por favor llame o envíe un texto a la Sra. Kelly Snyder al 818-389-1184 o envíe un email a ksnyder@galschoolsla.org para reservar un tiempo para la próxima semana.

Achieve 3000 Estrellas!

¡Felicitaciones a esta increíble estudiante!
¡Mantener el buen trabajo!

Estrella por semana de 11/28-12/2:
Kimberly Gomez Ordaz

XtraMath Estrellas!

Hay cuatro módulos (suma, resta, multiplicación, división) del fluidez matemática en XtraMath.

Felicidades a **Sophia Pleitez** que ha completado todos cuatro módulos.

¡Gracias!

“Dine-Out” Recaudador en Chipotle:

¡Ganamos \$500 por GALS LA! Gracias por venir anoche. Estaba divertido y estamos agradecidos a **Robyn Reinhart** por organizar este recaudador. Esperamos hacerlo otra vez en el semestre de primavera.

Staff Love Treats:

Gracias a las familias para continuar a traernos placeres para los maestros de GALS. Nos encantó el pan de arandano y el pan de jengibre de **Julie Nugent** que disfrutamos esta semana.

Los Líderes de Padres:

Gracias a Roxana, Robyn, Estella, Gina, Erika, Veronica, Yoseline, Heather, Claudia, Ana, y Julie para unirse con nosotros y dirigir el esfuerzo para reclutar 10 más estudiantes a matricularse en GALS este año. ¡Únete con nosotros! Contacta a Señorita Kelly S en la oficina principal para las fechas y los tiempos de las reuniones a ksnyder@galschoolsla.org o envíale un texto o llamarle a 818-389-1184.

Recordatorios de la Asistencia

Si su estudiante se queda en casa/no asistirá a la escuela por alguna razón, por favor llama o envíe un texto a la oficina *antes* del comienzo de la escuela (antes de 8am) para decírnos. El número de la oficina: 818-389-1184. También, por favor recuérdete a enviar una nota con su hija cuando regresa de una ausencia, o la ausencia se marca como “Sin Excusa.”

Cut and return this half of the permission slip to your Wellness Coach by Wednesday, December 14, 2016

I give permission for my student to attend the GALS field trip to the Hansen Dam Park on Friday, Dec.16, 2016.

We are taking a bus to and from The Hansen Dam and do not need parent chaperones. Parents can join us at Picnic Area #2 near the Discovery Cube!

We will do various outdoor activities including hiking! Lunch is provided for the students!

Students must wear a GALS logo shirt (purple or pink).

Students must wear tennis shoes.

Students may wear outdoor of any color

Student Name: _____

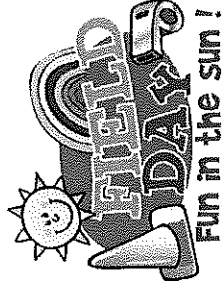
Wellness Team Coach: _____

Parent Name: _____

Parent Signature: _____

Date: _____

If your student has **medical needs** or **allergies**, please note them here:



Location: Hansen Dam Recreation Center

Address: 11770 Foothill Blvd, Lake View Terrace, CA 91342

Drop-Off at GALS by 7:55am

8:00am: Community Meeting

9:15am: Load up onto buses

10am: Arrive to Hansen Dam

10:00-10:15 Bathroom

10:30 - 11:45Relay Races/Activities or Hike: Various

Trails by Pacing Group

11:45-12:15 Lunch: Picnic Area #2 (Lunch provided for girls)

12:15-12:45: Free Play/Climbing Structure

12:45-1:30: Relay Races/Activities or Hike: Various

Trails by Pacing Group

1:30-2:00Trash Pick Up

2:00-2:15 Bathroom

2:30pm: Pack Up and Out

Arrive back to GALS by 3:30pm



GALS LA Independent Study Agreement Form

We encourage families to schedule trips during school breaks so students will not miss important lessons and shared experiences with their class during their absence. When a student must miss school because of family obligations or illness, the teacher can provide assignments to guide learning while the student is absent from class. This agreement assumes that the student is engaged in an educational activity for each school day absent. Please be aware that it is impossible for the teacher to provide the same experience that your child would have had at school. No independent study agreement shall be valid for any period longer than 45 school days.

INDEPENDENT STUDY PROCESS:

1) Request an Independent Study **at least five (5) school days** prior to the expected absence by either:

- (a) filling out the Independent Study Request Form available at www.galschoosla.org;
- (b) sending an email to vgarza@galschoosla.org with the information on the form [parent name, child's name, absence start and end dates, and reason for absence]; or
- (c) calling the office at 818-389-1184 with the information in (b) above.

2) The office will prepare the Independent Study Agreement Form and give to the teachers and the Principal to prepare the assignment and approve the request. This form must then be signed by a parent/guardian and the student prior to the commencement of the Independent Study.

3) When your child returns to school, give the completed Independent Study work to your teacher. The work must be received within five (5) days of the last day of independent study.

Student Name _____

Reason for Absence

Start Date _____ End Date _____



Formulario de Acuerdo del Estudio Independiente de GALS LA

Animamos a las familias a programar viajes durante las vacaciones de la escuela para que las estudiantes no se pierdan las lecciones importantes y las experiencias compartidas con su clase durante su ausencia. Cuando una estudiante debe perderse una clase porque hay una obligación de familia o se enferma, el maestro puede proveer las tareas para guiar el aprendizaje mientras la estudiante está ausente de clase. Este acuerdo asume que la estudiante está comprometida en una actividad educacional por cada día que está ausente. Por favor tenga en cuenta que es imposible para el maestro a proveer la misma experiencia que su hija habría tenido en la escuela. No acuerdo del estudio independiente será válido por un período mayor de 45 días escolares.

LA PROCESA DEL ESTUDIO INDEPENDIENTE:

- 1) Solicitar un Estudio Independiente al menos cinco (5) días escolares antes de la ausencia esperada por ya sea:
 - (a) rellenar el Formulario de Solicitud del Estudio Independiente disponible a www.galschoolsla.org;
 - (b) enviar un correo electrónico a vgarza@galschoolsla.org con la información en el formulario [nombre del padre, nombre de la niña, la fecha de inicio de ausencia y la fecha final, y la razón por la ausencia]; o
 - (c) llamar la oficina a 818-389-1184 con la información en (b) encima.
- 2) La oficina preparará el Formulario del Estudio Independiente y dará a los maestros y la Directora para preparar las tareas y aprobar la solicitud. El formulario después debe ser firmado por un padre/tutor y la estudiante antes del comienzo del Estudio Independiente.
- 3) Cuando su hija regrese a la escuela, dé la tarea completada del Estudio Independiente a su maestro. La tarea debe ser recibida dentro de cinco (5) días del día final del estudio independiente.

Nombre de la Estudiante _____

La Razón por la Ausencia _____

La Fecha de Inicio _____ La Fecha Final _____



OPEN HOUSES

Visit GALS and learn more about enrollment opportunities for the 2016-17 and 2017-18 school years.

Wednesday
December 7
8:00am - 9:00am

Monday
December 12
5:00pm - 6:00pm

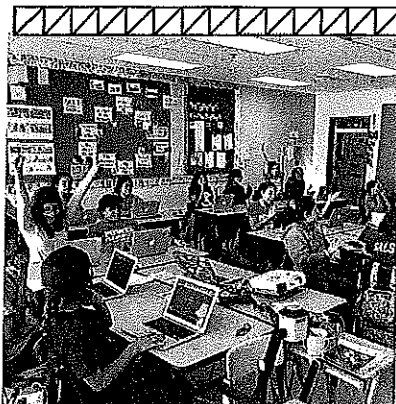
Tuesday
January 3
5:00pm - 6:00pm

OPEN ENROLLMENT & STUDENT SHADOW DAYS (RSVP ONLY)

Wednesday
January 4
8:00am - 3:30pm

Friday
January 6
8:00am - 3:30pm

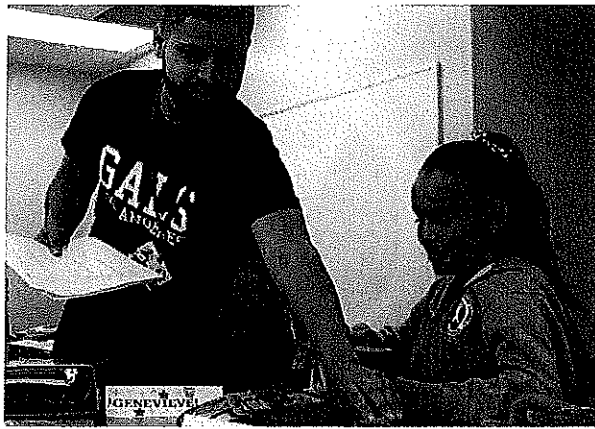
15040 Roscoe Blvd, Panorama City
(Co-located on the Vista Middle School Campus)
GALS Gate is the most eastward gate on Roscoe Blvd
(end of driveway - you'll see our banner)



RSVP to Kelly at
ksnyder@galschoolsla.org

818.389.1184
www.galschoolsla.org
www.fb.com/galslosangeles





CASAS ABIERTAS

Visita GALS y aprende de las oportunidades de matriculación para los años escolares de 2016-17 y 2017-18.

Miércoles
el 7 de diciembre
8:00am - 9:00am

Lunes
el 12 de diciembre
5:00pm - 6:00pm

Martes
el 3 de enero
5:00pm - 6:00pm

MATRICULACIÓN ABIERTA & DÍA DE SOMBRA PARA ESTUDIANTES (SOLO CON RSVP)

Miércoles
el 4 de enero
8:00am - 3:30pm

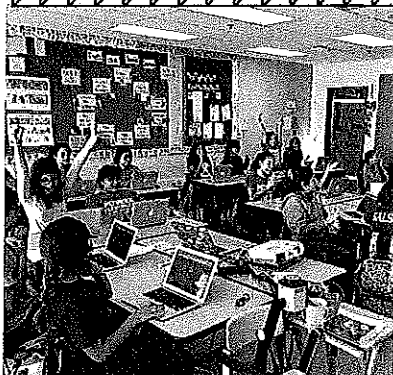
Viernes
el 6 de enero
8:00am - 3:30pm

15040 Roscoe Blvd, Panorama City

(Co-localizada en el campus de Vista Middle School)

La puerta de GALS LA está al más este en Boulevard Roscoe

(al fin de la entrada de coches - verá nuestra bandera)



RSVP a Kelly a
ksnyder@galschoolsla.org



818.389.1184
www.galschoolsla.org
www.fb.com/galslosangeles